



AGENZIA
DOGANE
MONOPOLI
AGENTUR ZOLL
MONOPOLE



ALLEGATO 1

al bando di mobilità prot. n. 10554RU del
15.10.2019

ALL'AGENZIA DOGANE E MONOPOLI
DIREZIONE INTERPROVINCIALE
DELLE DOGANE DI BOLZANO E TRENTO
Ufficio Risorse
Via Galileo Galilei 4/B
39100 BOLZANO

La domanda potrà essere prodotta a mano, a mezzo raccomandata, trasmessa tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) al seguente indirizzo:

PEC: dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it

OGGETTO: Bando di mobilità intercompartimentale per la copertura di 5 unità di personale di seconda area nel profilo professionale di ASSISTENTE DOGANALE da destinare a uffici dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli ubicati in provincia di Bolzano.

_I_sottoscritt_ (nome)_____
(cognome)_____
nat_ a _____
prov. _____ il _____
stato civile _____
residente/domiciliato a _____
C.A.P. _____ prov. _____
via/piazza _____ n. _____
tel./cellulare _____
e-mail: _____
codice fiscale _____

CHIEDE

di essere ammesso__ a partecipare alla procedura di mobilità in oggetto nei ruoli dell'Agenzia Dogane e Monopoli per il profilo professionale di ASSISTENTE DOGANALE (seconda area funzionale)

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria personale responsabilità e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del medesimo D.P.R. per le ipotesi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci,

ANHANG 1

des Mobilitätsverfahren Prot. Nr. 10554/RU vom
15.10.2019

AN DIE AGENTUR ZOLL UND MONOPOLE
LANDESÜBERGREIFENDE DIREKTION VON
BOZEN UND TRIENT
Amt für Ressourcen
Galileo-Galilei-Str. 4/B
39100 BOZEN

Das Gesuch kann per Hand, als Einschreiben, über ein zertifiziertes elektronisches Postfach (PEC) an die folgende Anschrift eingereicht werden:

PEC: dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it

BETREFF: Öffentliches Mobilitätsverfahren für die Besetzung von **5 Stellen im zweiten Funktionsbereich** im Berufsbild eines ZOLLASSISTENTEN, die für die Ämter der Agentur Zoll und Monopole in der Provinz Bozen bestimmt sind.

D_ Unterfertigte_ (Vorname)_____
(Nachname)_____
geboren in _____
Prov. _____, am _____
Familienstand _____
wohnhaft/Domizil in _____
PLZ _____ Prov. _____
Straße/Platz _____ Nr. _____
Tel./Mobil _____
E-mail _____
Steuernummer _____

ERSUCHT

Um Teilnahme am obengenannten Mobilitätsverfahren für die Besetzung von 5 (fünf) Stellen als ZOLLASSISTENTEN, zweiter Funktionsbereich, für die Agentur Zoll und Monopole.

Gemäß Art.46 und 47 des D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 445 und im Bewusstsein dessen, dass Falschaussagen, Urkundenfälschungen oder Benutzung von falschen Urkunden, im Sinne vom Art. 76 desselben D.P.R. strafrechtlich geahndet werden,

DICHIARA

(barrare o scegliere esclusivamente l'alternativa corretta, in caso affermativo, e compilare gli eventuali campi previsti):

1. di essere dipendente di ruolo della seguente amministrazione:

dal ____/____/____ (indicare la decorrenza economica di immissione nel ruolo dell'Amministrazione di appartenenza);

2. di essere in servizio presso

_____;

3. di essere inquadrato/a nell'area funzionale / categoria _____ fascia retributiva / posizione economica _____, profilo professionale di _____

4. di essere stato immesso nei ruoli della P.A. per la prima volta dal ____/____/____ (indicare la decorrenza economica di prima immissione nel ruolo della P.A.);

5. di essere in possesso del seguente titolo di studio: _____ conseguito il _____ presso _____ indirizzo _____ città _____

6. di essere in possesso della seguente formazione specialistica:

– titolo _____ conseguito il _____ presso _____ indirizzo _____ città _____;

– titolo _____ conseguito il _____ presso _____ indirizzo _____

ERKLÄRT

(zutreffendes, entsprechendes Feld ankreuzen und die eventuell vorgesehenen Felder ausfüllen):

1. Bedienstete/r_ in der Stammrolle folgender Verwaltung zu sein:

seit ____/____/____ (Eintrittsdatum in den Stellenplan der eigenen Verwaltung);

2. Im Dienst bei _____

_____ zu sein;

3. Eingestuft in folgendem Funktionsbereich / Kategorie _____ Lohnstufe / Berufsbild _____

4. Ersteinstellung in die Stammrolle der öffentlichen Verwaltung am _____ (Eintrittsdatum im Stellenplan der öffentlichen Verwaltung).

5. im Besitz des folgenden Studientitels zu sein,

_____ ,
erworben am _____
an _____
Anschrift _____
Stadt _____

6. im Besitz folgender Spezialisierungen zu sein:

- Titel _____
erworben am _____
bei _____
Anschrift _____
Stadt _____

- Titel _____
erworben am _____ bei _____
Anschrift _____

città _____;

Stadt _____

7. di essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado o di equipollente certificazione linguistica B2, rilasciata ai sensi dell'art. 4, comma 3, punto 3), del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752
8. di essere in possesso del certificato di appartenenza o di aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche e integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi, che dovrà essere consegnato il giorno del colloquio (in originale e in busta chiusa)
9. di voler sostenere il colloquio in lingua:
 tedesca
 italiana;
10. di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali pendenti a proprio carico, ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali: _____
11. di avere i seguenti procedimenti disciplinari in corso: _____
12. di aver subito le seguenti sanzioni disciplinari negli ultimi 2 anni:

13. di aver i seguenti procedimenti per responsabilità amministrativo-contabile in corso o conclusi con esito sfavorevole:

14. di avere i seguenti procedimenti per responsabilità patrimoniali in corso o conclusi con esito sfavorevole:

15. di svolgere attualmente la prestazione lavorativa in regime di tempo parziale (*indicare tipologia e percentuale lavorativa*):

16. di partecipare attualmente alle seguenti procedure di sviluppi economici nella posizione giuridica di appartenenza _____

7. Im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache, bezogen auf das Diplom einer Sekundarschule 2. Grades bzw. Sprachniveau B2, ausgestellt laut Art.4, Abs. 3, Punkt 3 des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752.
8. Im Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 D.P.R. vom 26 Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung zu sein, die nicht älter als 6 Monate sein darf und muss am Tag des Kolloquiums abgegeben werden. (Originaldokument im verschlossenen Umschlag)
9. das Kolloquium in der folgenden Sprache ablegen zu wollen:
 deutsch
 italienisch;
10. keine strafrechtlichen Verurteilungen und keine Strafverfahren im Gange zu haben, oder wegen _____ rechtskräftig verurteilt worden zu sein
11. laufende Dienststrafverfahren anhängig sind _____
12. zu folgenden Dienststrafen in den letzten 2 Jahren verurteilt worden zu sein:

13. laufende oder zu Ungunsten abgeschlossene Verfahren wegen verwaltungsrechtlicher-buchhalterischer Verantwortung zu haben _____
14. laufende oder zu Ungunsten abgeschlossene Verfahren wegen Vermögensverantwortung zu haben: _____
15. derzeit in einem Teil-Zeit-Arbeitsverhältnis zu sein (*Art und Prozentsatz angeben*):

16. derzeit an folgenden Auswahlverfahren für Lohnsteigerungen innerhalb der Lohnklassen teilzunehmen _____

Il/La sottoscritto/a dichiara inoltre:

- di avere preso visione di tutte le disposizioni indicate nella determinazione prot. n. 10554/RU

Der/Die Unterfertigte erklärt zudem:

- Einsicht in alle Bestimmungen der Verfügung Prot. Nr. 10554/RU vom 15.10.2019

- del 15.10.2019;
- di avere preso visione dell’informativa generale sul trattamento dei dati personali dei dipendenti ai sensi e per gli effetti degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (allegato n. 2) e di avere espresso il proprio consenso al trattamento dei dati personali indicati nella stessa;

Allega

- *curriculum vitae* redatto in formato europeo, datato e sottoscritto in ogni pagina;
- copia di un valido documento di riconoscimento;
- copia del nulla osta al trasferimento rilasciato in data _____;
- la dichiarazione dell’amministrazione di provenienza di essere soggetta al regime di limitazione delle assunzioni secondo la normativa di riferimento;
- informativa generale sul trattamento dei dati personali dei dipendenti ai sensi e per gli effetti degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, nonché il consenso al trattamento dei dati personali, debitamente sottoscritti (allegato n. 2);
- la seguente ulteriore documentazione:

Il/la sottoscritto/a è a conoscenza che le dichiarazioni mendaci o false sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, nei casi più gravi, possono comportare l’interdizione temporanea dai pubblici uffici, ferma restando la decadenza dai benefici eventualmente conseguiti in seguito al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Recapito per eventuali comunicazioni (Il/La candidato/a si impegna a rendere tempestivamente note le variazioni):

Indirizzo: _____
Via/Piazza _____ n. _____
Località _____ Prov. _____ CAP _____
Telefono /Cellulare: _____
Indirizzo e-mail: _____
Indirizzo PEC: _____

Luogo e data, _____
Firma del candidato

genommen zu haben;

- Einsicht in die allgemeinen Informationen über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Bediensteten und die Zustimmung zur Datenverarbeitung gegeben zu haben, gemäß und mit Wirkung Art. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (Anhang Nr. 2)

Anhang:

- Lebenslauf im europäischen Format, auf jeder Seite mit Datum und Unterschrift versehen;
- Kopie eines gültigen Erkennungsausweises;
- Kopie des Einverständnisses zur Versetzung ausgestellt am _____;
- Erklärung, dass für die Verwaltung die Einstellungseinschränkungen gelten, mit Verweis auf das entsprechende Gesetz;
- das unterschriebene Informationsblatt über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Bediensteten gemäß Art.13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679, sowie die Zustimmung über den Gebrauch der personenbezogenen Daten (Anhang Nr. 2)
- weitere Dokumente: _____

Der/die Unterfertigte/r ist sich bewusst, dass irreführende oder falsche Erklärungen nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen bestraft werden und dass dies in den schwerwiegendsten Fällen zu einem vorübergehenden Ausschluss von öffentlichen Ämtern führen kann, und dass gegebenenfalls erhaltene Nutzen verfallen, falls sie aufgrund von unwahrhaftigen Erklärungen erhalten worden sind.

Anschrift des Bewerbers für allfällige Mitteilungen (Änderungen des Wohnsitzes sind umgehend mitzuteilen):

Anschrift: _____
Straße _____ Nr. _____
Ort _____ Prov. _____ PLZ _____
Telefon /Mobil: _____
E-mail: _____
PEC –Anschrift: _____

Ort und Datum, _____
Unterschrift des Bewerbers
